



BOLETÍN NICHIBOKU

- Boletín informativo de la Asociación México Japonesa -

“日墨の絆をつなぐ”日墨協会
Asociación México Japonesa
“Lazos que unen a México y Japón”

社団法人 日墨協会

Asociación México Japonesa, A.C.

Fujiyama 144, Col. Las Águilas, C. P. 01710, México, CDMX

Tels: 5651-9382, 5593-1444, 5593-5285, 5680-1159

E-mail: boletin@amj.mx



No. 273
FEBRERO 2024

[Página web: www.amj.mx](http://www.amj.mx)



[Asociacion Mexico Japonesa, A.C.](https://www.facebook.com/AsociacionMexicoJaponesa)



- Convocatoria Asamblea General.
- Información Conani y Expo Japón Monterrey 2024.
- Palabras de Chuo Gakuen.
- Exámen en Japón de la escuela Hanayagi.
- Fiesta Nacional de Japón 2024.
- 410 Aniversario de la Misión Hasekura en Acapulco.
- Instalación de Sismógrafo en la AMJ.
- Galería Nichiboku: Hinaningyo.



ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.

社団法人 日墨協会

CONVOCATORIA

Por medio de la presente, se convoca a los asociados ordinarios en activo de la Asociación México Japonesa A.C. a una:

REUNIÓN EXTRAORDINARIA PREVIA A LA ASAMBLEA GENERAL 2024

La cual se realizará:

FECHA: Domingo 24 de marzo de 2024.

LUGAR: Casa de la Cultura de la Asociación México Japonesa, A.C.
Ubicada en Calle Fujiyama n. 144, Col. Las Águilas, México, D.F.

HORA: 15:00 horas (3:00 p.m.)

Se tendrán 15 minutos de tolerancia para el ingreso y participación en la reunión, iniciando formalmente a las 15:15 hrs. con los Socios activos que se encuentren presentes, siendo válidos todos los acuerdos y determinaciones que en ella se tomen.

Dicha Reunión Previa a la Asamblea se llevará a cabo con el objetivo de revisar y establecer un acuerdo para la aceptación de forma oficial dentro de los estatutos la realización de las Asambleas Ordinarias y Extraordinarias a través de medios digitales, reconociendo legalidad y validez de las opiniones, votos y decisiones expresadas a través de dichos medios.

ATENTAMENTE

SR. YASUHIRO MATSUMOTO
PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.
CIUDAD DE MÉXICO A 27 DE FEBRERO DE 2024.

Fujiyama 144, Col.Las Águilas 01710 CdMx
Tel.: 5593 1444 www. amj.mx



ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.

社団法人 日墨協会

CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo Décimo segundo y Décimo tercero de los Estatutos de esta Asociación y al acuerdo tomado al efecto por el Consejo directivo, se convoca a los asociados ordinarios en activo a la:

ASAMBLEA GENERAL ANUAL DE ASOCIADOS 2024

Que se celebrará:

FECHA: Domingo 24 de marzo de 2024.

LUGAR: ~~Salón Principal de la Asociación México Japonesa, A.C.~~ Casa de Cultura de la Asociación México Japonesa
Ubicado en Calle Fujiyama No. 144, Col. Las Águilas, México, D.F.

HORA: Primera Convocatoria a las 16:00 horas (4:00 p.m.)

Si en la primera convocatoria no se reúne el Quórum establecido en el artículo Décimo quinto para quedar instalada la Asamblea, se procederá a convocar la Asamblea General Ordinaria de Asociados en segunda Convocatoria de conformidad con el artículo Décimo Sexto, el mismo día y en el mismo lugar a las 16:30 horas (4:30 p.m.), quedando instalada formalmente la Asamblea con los Socios activos que se encuentren presentes, siendo válidos todos los acuerdos y determinaciones que en ella se tomen.

La Asamblea Ordinaria se llevará a cabo bajo el siguiente:

ORDEN DEL DÍA.

1. Palabras de apertura.
2. Listado de asistencia e instalación formal de la Asamblea.
3. Designación de los escrutadores (2), en su caso, formación de la Mesa de Debates.
4. Revisión del Informe Administrativo y de Actividades por el periodo que va del 27 de marzo de 2023 al 24 de marzo de 2024.
5. Revisión del informe de los Estados Financieros del 27 de marzo de 2023 al 24 de marzo de 2024.
6. Admisión y ratificación de Asociados Ordinarios.
7. Designación del Comité Administrativo de la Asociación México Japonesa en sustitución del Administrador General.
8. Otorgamiento o revocación de poderes, y en su caso, nombramiento de representante(s) legal(es).
9. Designación del o los Delegados Especiales para la formalización de los acuerdos o resoluciones tomadas por la Asamblea, conforme proceda.
10. Palabras de cierre.

ATENTAMENTE

SR. YASUHIRO MATSUMOTO
PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.
CIUDAD DE MÉXICO A 26 DE ENERO DE 2024

- De conformidad con lo establecido en el Capítulo Segundo de los Estatutos de la Asociación México Japonesa A.C., tendrán derecho a asistir con voz y voto los asociados Ordinarios Activos.
- Con base en el artículo Décimo quinto de los Estatutos Sociales, los asociados podrán hacerse representar en las Asambleas por mandatarios, a través de Carta Poder.

Fe de erratas: El lugar de la Asamblea General será en la Casa de Cultura de la Asociación México Japonesa, A.C.

Fujiyama 144, Col.Las Águilas 01710 CdMx
Tel.: 5593 1444 www. amj.mx



Programa de la Convención Nacional Nikkei (CONANI) 2024 Monterrey



Día 1. Jueves 4 de abril de 2024. Hotel sede

16:00	Registro
19:30-22:00	Coctel de bienvenida

Día 2. Viernes 5 de abril. Hotel sede

8:45-9:30	Registro
9:45-10:30	Inicio: Inauguración
10:30-11:30	Conferencia: Novias por fotografía
11:30-13:00	Conversatorio: Mujeres Nikkei
13:00-13:15	Receso
13:15-13:45	Presentación Becas JICA
14:00-15:00	Comida
15:00-16:30	Conversatorio de la búsqueda de las raíces, presentación de pósters sobre los ancestros japonese que vinieron a México y sus legados
16:30-17:45	Conferencia: Línea de tiempo en la historia familiar
18:00-18:30	Inuau guración de la exposición de pósters: Búsqueda de sus raíces, de recetas nikkei y documentos de migración japonesa a principios siglo XX
18:45	Junta de representantes de agrupaciones nikkei
20:00	Cena de gala

Día 3. Sábado 6 de abril. CINTERMEX

8:30-9:00	Traslado del hotel a CINTERMEX
9:15-10:45	Panel de discusión o conversatorio: Mujeres emprendedoras nikkei
10:45-11:00	Receso
11:00-12:30	Conversatorio: Jovenes de ahora y jóvenes de antes
12:30-13:30	Presentación de recetas nikkei (presentación oral y videos)



13:30-15:00	Comida
60 min	Taller del Programa Raíces. Cómo buscar las raíces de los nikkei
Horario pendiente	Presentación de Declaración Monterrey
30 min	Ceremonia de despedida CONANI
20:30	Traslado del CINTERMEX al hotel

Día 4. Domingo 7 de abril. CINTERMEX

60 min	Conferencia: Comunidades nikkei, entre lo local y lo transnacional
60 min	Conferencia: Historia de la inmigración japonesa en el noreste de México
60 min	Tribus urbanas, cultura japonesa e identidades juveniles en Monterrey
30-60 min	Presentación de recetas nikkei (presentación oral y videos).
60 min	Taller del Programa Raíces. Cómo buscar las raíces de los nikkei

Descripción general de actividades

Viernes 5 de abril en el hotel sede

Conferencia: Novias por fotografía

Presentación breve como homenaje a japonesas que se conocieron a sus futuros esposos que vivían en México y ellas en Japón, viajando para contraer matrimonio y se conocían solo por fotografía, hecho común entre 1932 a 1935.

Conversatorio: Mujeres Nikkei

Presentación de 3-4 mujeres mexicanas casadas con japonés o descendiente directo, expresando sus experiencias para enfrentar el convivir con una cultura con uso y costumbres diferente.

Conversatorio de la búsqueda de las raíces, presentación pósters sobre los inmigrantes japoneses y sus legados

Presentación de 4-5 nikkei narrando sus propias experiencias y emociones al descubrir información sobre sus ancestros japoneses

Conferencia: Línea de tiempo en la historia familiar

Se busca promover el interés de los participantes en descubrir las historias familiares de sus ancestros, llegando así a sus raíces con una metodología genealógica.

Exposición de pósters: Búsqueda de sus raíces, de recetas nikkei y documentos de migración japonesa a principios siglo XX



Exposición gráfica de cartas, recetas y documentos que quedará expuesta durante el desarrollo de la CONANI al público en general

Sábado 6 de abril. CINTERMEX

Panel de discusión o conversatorio: Mujeres emprendedoras nikkei

Presencia de la mujer Nikkei Emprendedora y Empresaria en México, su presencia, logros e influencia en la sociedad.

Conversatorio: Jóvenes de ahora y jóvenes de antes

Participación de jóvenes de ayer y de hoy, quienes narran sus experiencias para reflexionarse sobre cómo hacer conciencia sobre la importancia de las historias de sus ancestros e involucrarse en actividades de la comunidad nikkei para atraer al relevo generacional.

Presentación de recetas nikkei (presentación oral y videos)

Recopilación y presentación de recetas japonesas con la sazón de las familias nikkei mexicanas.

Taller del Programa Raíces. Cómo buscar las raíces de los nikkei

Taller para orientar a los nikkei que quieren buscar sus raíces. Se presentan el método de investigación y las experiencias de algunos nikkei que tuvieron avances importantes en sus investigaciones

Presentación de Declaración Monterrey

Presentación oficial del documento "Declaración de Monterrey" que expresa la visión a 10 años de la Gran Comunidad Nikkei en México.

Domingo 7 de abril. CINTERMEX

Conferencia: Comunidades nikkei, entre lo local y lo transnacional

Los vínculos entre comunidades nikkei a nivel local, nacional y transnacional en el pasado y de cara al siglo XXI

Tribus urbanas, cultura japonesa e identidades juveniles en Monterrey

Conferencia sobre las “tribus urbanas”, que se han conformado en el área metropolitana de Monterrey para buscar un nicho, en el cual las y los jóvenes expresan su afición y pasión por la cultura japonesa y sus identidades.

Contacto:

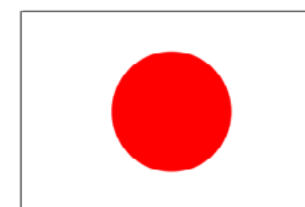
E-mail: conani2024mty@gmail.com

Whatsapp: +52 81 2545 5985

Página Web: conani2024.com



Aliados estratégicos



EMBAJADA DEL JAPÓN
MÉXICO



Agencia de Cooperación
Internacional del Japón



契約農家産・最高級短粒米



白さを
極めた贅沢なお米です。

JFC de MÉXICO, S.A. de C.V.

www.jfc.mx

U.S. Branches:

Atlanta Branch
Baltimore Branch
Chicago Branch
Houston Branch
Hawaii Branch
Los Angeles Branch
Miami Branch
New York Branch

San Francisco Branch
Seattle Branch

U.S. Sales Offices:

Baton Rouge Sales Office
Boston Sales Office
Dallas Sales Office
Denver Sales Office
Las Vegas Sales Office
Orlando Sales Office
Phoenix Sales Office

Portland Sales Office
Sacramento Sales Office

San Diego Sales Office
Columbus Sales Office

JFC Global Network:

JFC International (Canada)
(Montreal/Toronto/
Vancouver/Calgary)
JFC Deutschland GmbH
JFC France S.A.R.L.

JFC Austria GmbH
JFC (UK) Ltd.

JFC Norden (Norway) AS
JFC Norden (Sweden) AB

JFC Gulf

JFC de MÉXICO, S.A. de C.V.
JFC (AUST) Pty Ltd. (Brisbane/
Gold Coast/Perth/Sydney)
JFC New Zealand Ltd.
JFC Hong Kong Ltd.

JFC-Sheng Yuan Hong (Beijing)
Trading Co., Ltd.

JFC Singapore Pte. Ltd.

JFC (Thailand) Co., Ltd.

JFC Taipei Co., Ltd.

JFC Brazil Imp.E Com.Ltda.

PMAI (Los Angeles/New York)
Hapi Products, Inc.
JFC JAPAN INC.

EL EVENTO DE CULTURA JAPONESA MÁS GRANDE DEL NORTE DE MÉXICO



CINTERMEX
Av. Fundidora No. 501 - Col. Obrera
Monterrey, N.L., México

MÚSICA
BAILE
TALLERES
GASTRONOMÍA
BEBIDAS
ARTÍCULOS
CONFERENCIAS

¡PARTICIPA!

ジャパン エキスポ
EXPO • JAPÓN
MONTERREY 2024

ABRIL 6 y 7
4月6日(土)/7日(日)





¡Amplia tus habilidades!

Aprende del idioma y la cultura japonesa,

Horario de atención
Martes a sábado
9:00 a 14:00 y 15:00 a 17:30 hrs

Curso de Idioma Japonés 2024-2
9 de abril al 22 de junio

Inscripciones abiertas
5 de marzo al 3 de abril

Contacto
☎ 55 5593 3741
✉ escuela@amj.mx

Escuela de Idioma Japonés
Asociación México Japonesa, A.C.



Examen Japonés de Aptitud en Kanji (KANKEN) 2024
2024年日本漢字能力検定試験

Información General

- Fecha: Domingo 16 de junio del 2024
- Último día de inscripciones: 13 de mayo del 2024
- Lugar de aplicación: Escuela de Idioma Japonés de la Asociación México Japonesa, A.C.
- Cupo: Limitado a 70 plazas

Registro y forma de pago

Es requisito indispensable llenar el **formulario de registro** y **adjuntar** en este su **comprobante de pago**, de **no hacerlo no quedará registrado aún cuando haya pagado y no podrá presentar el examen**.
También es importante mencionarlos que se requiere un **mínimo de 20 aplicantes** para poder llevar a cabo el examen, en caso de que no se junte la cantidad de alumnos el pago de examen se mantendrá para el siguiente examen programado en el 2024.
Una vez terminado el periodo de inscripción se le enviará por correo electrónico su ficha de registro al examen, por lo que le pedimos estar atento. En caso de que no reciba su ficha de registro de examen, comuníquese inmediatamente a la escuela.

Formas de pago

- Pago con tarjeta de crédito o débito (oficina escolar de martes a sábado de 9:00 a 17:00 horas)
- Depósito bancario
- Transferencia electrónica

Datos bancarios:

BANAMEX
SUCURSAL 516
ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A. C.
NO. CUENTA 6344702
CLABE 002180051683447029

Notas importantes:

- 1) Poner en el concepto del pago su nombre y mencionar a qué corresponde su pago.
Ejemplo: Ma. De Lourdes-Kanken
- 2) Si requiere factura lo podemos la solicito por medio del formulario. Recuerda que por disposición oficial las facturas serán invalidas si sus datos fiscales no los captura tal cual vienen en su Constancia de Situación Fiscal o si no incluye su Régimen Fiscal.

Nivel*	Costo**
8 al 10	\$400.00 M.N.
5 al 7	\$525.00 M.N.
Pre 2 al 4	\$670.00 M.N.
2	\$785.00 M.N.

*Solo se puede presentar UN NIVEL.
Si quiere conocer que nivel puede presentar
ingrese a: <https://www.kanken.or.jp/kanken/mevasuheck/>

** Precios sujetos a cambio en base a la paridad del dólar.



Link de registro:
<https://forms.gle/ZnwD8rrb6XoUTvfX9>

Informes

Escuela de Idioma Japonés de la Asociación México Japonesa, A.C.
☎ 555593-1444 (ext. 115) de martes a sábado (9:30 a 17:30)
☎ 55 7939 2138
✉ escuelaamj@gmail.com



CHUO GAKUEN, A.C.

社団法人 中央学園

Tradición en la Enseñanza del Idioma japonés.

皆様のお陰をもちまして、中央学園は創立80周年を迎えます。子どもクラスや季節のイベントが再開し、賑わいが戻ってきました。是非どうぞ遊びにいらしてください。本年も宜しくお願い致します。Gracias al apoyo de todos ustedes, Chuo Gakuen celebra su 80o. Aniversario y hemos reanudado clases para todas las generaciones. Les esperamos en nuestros eventos conmemorativos.

EXAMEN EN JAPÓN DE LA ESCUELA HANAYAGI

日本舞踊花柳流の名取試験

Continuando con el legado de la maestra Tamiko Kawabe (q.e.p.d.) en la Danza Japonesa representada por el grupo Ginreikai, la actual directora Shihan: Naoko Kihara (Naochie Hanayagi) llevó a Japón en diciembre pasado a dos de sus alumnas, Aimi Kawasaki y Eiko Moriya, quienes durante varios años se han estado preparando intensamente para enfrentar el exámen de danza tradicional japonesa en la prestigiosa escuela de Hanayagi ryu. Nos comparte la Maestra Naoko el logro de Aimi Kawasaki aprobando dicha prueba para lograr su título de Natori, recibiendo el nombre de Erichie Hanayagi. Por parte de Eiko Moriya obtiene su segundo certificado en el exámen de Natori avanzado, ella lleva el nombre de Takaechie Hanayagi; ambas fueron aprobadas bajo la evaluación de los maestros directivos y de la cabeza de la escuela Jusuke Hanayagi, quien es el quinto lemoto de la Familia principal, de la escuela Hanayagi en Japón.

Felicitamos a la Srita Aimi Kawasaki y a la Sra. Eiko Moriya por estos logros que enorgullecen a nuestra comunidad Nikkei en México.

Fotos e información: Naoko Kihara

故川辺民子先生のご指導を継承し、日本舞踊銀嶺会代表である、師範木原直子(花柳直千衛)は、昨年12月に弟子の川崎愛美と森谷英子(花柳隆栄千え)は、上級名取試験に合格しました。両者とも、花柳流の5代目家元である寿介と花柳流の主要な指導者から高い評価を得ました。

これは、メキシコの日系コミュニティにとって大変誇らしいことと存じます。



FIESTA NACIONAL DE JAPÓN 2024
天皇誕生日の祝賀レセプション

El pasado 8 de febrero la Embajada del Japón en México celebró el cumpleaños del Emperador Naruhito, este evento se le denomina Día o Fiesta Nacional en Japón; aunque el día oficial es el 23 de febrero, en esta ocasión a diferencia de años anteriores tuvo la temática de Matsuri, en donde se pudieron apreciar diversos stands con degustaciones de sake, licores, turismo, cultura y por parte de nuestra Asociación la participación de Kenjinkai ofreciendo alimentos tradicionales de cada prefectura, Aichi, Hiroshima, Nagano y Okinawa.

No pudieron faltar los artistas animando el evento, comenzando con la participación de los alumnos del Liceo Mexicano Japonés, los tambores de Ryukyukoku Matsuri Daiko Shibu México, Saburo Iida, la ceremonia del Té por parte de Urasenke y la bienvenida musical de la maestra Yoshiko Nishimura en el Koto, piano y flauta.

El banquete principal fue servido por varios restaurantes de comida japonesa reconocidos en la ciudad.

El Excelentísimo Embajador Noriteru Fukushima dirigió su mensaje especial a los invitados y personalidades, dándose oportunidad de saludar y platicar amablemente con la mayoría de los presentes.

さる2月8日(木)、メキシコシティの大使公邸にて、天皇誕生日の祝賀レセプションが開催されました。本来は2月23日が天皇誕生日にあたり、日本では「国民の祝日」に定められています。

今年は例年と少し趣向が異なり、「祭り」をテーマに日本酒やリキュールの試飲、日本の観光・文化紹介のスタンドが設けられたほか、当協会からは、愛知、広島、長野、沖縄と4つの県人会がそれぞれ伝統料理を提供する出店で参加しました。

また、本年も日本メキシコ学院の生徒たちによる日本とメキシコの国歌斉唱や琉球国祭り太鼓メキシコ支部の演奏、ミュージシャン・飯田三郎氏の演奏、裏千家による茶道、そして、西村佳子先生率いる「蘇箏会(かそうかい)」のお琴とピアノ、フルートからなる歓迎の演奏など、多くの出演者がイベントを盛り上げてくれました。

一方、メインのお食事は、メキシコ市内の著名な日本食レストラン数店の料理が提供されました。

ホスト役を務められた福島教輝大使は、各界で活躍されている方々や日墨交流に寄与されている方々など、来賓者に向けてお言葉を述べられた後、会場を巡って挨拶や歓談の機会を設けられました。



410 ANIVERSARIO DE LA MISIÓN HASEKURA EN ACAPULCO

支倉使節団メキシコ上陸410周年記念式典



La ciudad de Acapulco, recientemente devastada por el Huracán Otis, sigue en plena recuperación, el turismo se va restableciendo paulatinamente y los eventos también; el pasado sábado 27 de enero en la Plaza Japón en la Playa Karabali en plena Costera Miguel Alemán se realizó una sencilla ceremonia conmemorando los 410 años de la llegada de la Misión Hasekura, es el primer registro que se tiene de la llegada de un grupo organizado de japoneses a nuestro país, en ese entonces la Nueva España; una Misión que llevaba rumbo final hacia España y el Vaticano, por este razón las ciudades de Acapulco y Sendai de donde partió la Misión son ciudades hermanas. Con presencia de autoridades del Gobierno del puerto, la presencia del Excelentísimo Embajador Noriteru Fukushima, miembros de la Asociación Amigos de Japón, encabezados por su presidente la Lic. Magdalena García y miembros del kenjinkai México Miyagi Aoba Kai; se mencionaron palabras recordando la Misión y la labor de las diferentes entidades para lograr mantener en pie la Plaza Japón y así tener un lugar especial que la conmemora, en este aniversario se develó una placa con un alto relieve del busto de Hasekura Tsunenaga.

Aprovechando esta ocasión también se entregó al Sr. Alex León, ex presidente de la Asociación Amigos de Japón en Acapulco, un donativo reunido por miembros del Kenjinkai de Miyagi para la recuperación de la Plaza Japón.

昨年10月、ハリケーン「オーティス」の直撃により甚大な被害を受けたグレロ州アカプルコ市。現在も復興の真っ只中にありますが、同市の主要産業である観光業、そして各種イベントの開催なども徐々に回復へと向かっています。

そのような状況下において、さる1月27日（土）、ミゲル・アレマン海岸にあるカラバリ・ビーチにて、簡素ながら支倉使節団のメキシコ上陸410周年を祝う式典が開かれました。

仙台藩主・伊達政宗の命を受け、1613年10月に日本を出港した同使節団は翌年1月、当時はスペイン副王領ヌエバ・エスパーニャだったメキシコのアカプルコ港に上陸。日本から派遣された初の外交通商使節団とされており、一行の一部は、ヌエバ・エスパーニャとの直接貿易及び仙台藩への宣教師派遣についてスペイン国王及びローマ教皇の同意と支援を得るべく、スペインとイタリアに向かいました。この歴史的出来事により、アカプルコ市と仙台市は1973年10月に姉妹都市提携を結ぶに至りました。

式典当日は、アカプルコ市の港湾当局、福嶋教輝在メキシコ特命全権大使、マグダレナ・ガルシア会長率いる「アカプルコ日本友好協会」並びにメキシコ宮城青葉会のメンバーが出席しました。使節団を偲ぶ言葉や、カラバリ・ビーチに設置されている「日本広場」保存のための様々な地域活動が紹介されたほか、支倉常長の胸像レリーフが施された記念プレートの除幕式が行われました。

また、宮城県人会の会員から寄せられた「日本広場」再建のための寄付金が、アカプルコ日本友好協会の元会長であるアレックス・レオン氏に贈呈されました。



TOO FAST



Este anuncio es una referencia publicitaria. Las especificaciones de los vehículos pueden variar de acuerdo a las versiones disponibles. Para mayor información pregunta en tu Distribuidor Toyota más cercano. Las fotos de los autos son sólo referencia.

TOOPRIUS

INSTALACIÓN DE SISMÓGRAFO EN LA ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA 日墨協会内に期間限定で最先端の地震計を設置

En el mes de enero 2024 en colaboración con el Instituto de Geofísica de la UNAM – Servicio Sismológico Nacional de México y la Asociación México Japonesa, Se instaló a un costado de las aulas de la escuela de idioma japonés un sofisticado sismógrafo de banda ancha (de última generación). Equipo que estará instalado por un periodo de 4 meses aproximadamente.

En los meses de diciembre 2023 y enero 2024 se registraron “Micro-sismos” que afectaron a zonas cercanas a la Asociación México Japonesa: Plateros, Mixcoac, Las águilas. (alcaldías Álvaro Obregón, Magdalena Contreras y Benito Juárez principalmente). Con este equipo se pretende registrar la sismicidad (replicas) de la zona y hacer los estudios correspondientes.

Agradecemos al Dr. Miguel Santoyo y al Dr. Arturo Iglesias hayan considerado a la Asociación México Japonesa como punto estratégico para estos estudios sismológicos.

Texto y Fotografía: Alejandro Takeda





Primer escalón
Dairi sama (内裏様)

En este primer escalón se encuentran el Emperador y la Emperatriz o el Señor y Señora Feudal

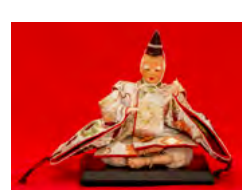


Segundo escalón
Sannin Kanjo (三人官女)
Las tres encargadas de la comida y bebida.



Tercer escalón
Gonin Bayashi (五人囃子)

Los cinco músicos, uno con tambor, dos con tambores pequeños en forma de diábolo, uno con flauta y un cantante.



Quinto escalón
Shichou (仕丁、下男)
Tres criados que hacen varios trabajos.

Cuarto escalón
Zuijin (隨身)

Dos guardias con arcos y flechas
Udaijin (右大臣、若人),
un joven que se coloca a la izquierda,
Sadaijin (左大臣、老人),
un anciano que se coloca a la derecha.



Accesorios
Se colocan en los muñecos como los instrumentos de música, sables, flechas, etc.



Árboles de naranjo silvestre (Tachibana 橘)
y flores de cerezo (Sakura 桜)



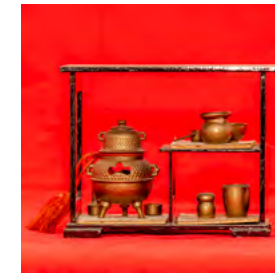
Ozen (御膳)
2 mesas individuales



Mochidai (餅台)
2 mesitas para colocar el mochi con color rojo y blanco



Hishimochidai (菱餅台)
2 mesitas para colocar el mochi en forma de rombo



Cha no yu dougu (茶の湯道具)
Artículos para la ceremonia de té



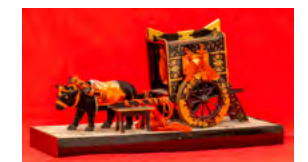
Jubako (重箱)
Juego de caja de comida



Diferentes artículos de tocador
Baules, cajas para guardar cosas pequeñas, costurero, etc.



Kago (駕籠)
Palanquín para transportar a miembros de la corte imperial o señores feudales.



Goshoguruma (御所車)
Carruaje Imperial

MOMO NO SEKKU O HINAMATSURI



Es una de las celebraciones tradicionales japonesas que se realiza en la temporada de la floración de las flores de cerezo y a este festival se le llama Momo no Sekku también conocido como Hinamatsuri, que es la celebración de las muñecas tradicionales y se lleva a cabo el 3 de marzo, día de las niñas.

Consta de varios muñecos colocados de forma escalonada en siete escalones, cubiertos de una tela roja que significa la interrupción de la mala suerte. Los muñecos representan, en la parte superior al Emperador y a la Emperatriz o a los señores feudales y abajo de ellos a su corte formado por tres encargadas de la comida y bebida, cinco músicos, dos guardias, tres criados que hacen varios trabajos y varios utensilios miniaturas como un palanquín para transportar a los miembros de la corte, un carruaje imperial, juegos de cajas de comida, tocadores, artículos para la ceremonia de té, lámparas, mesitas para colocar el mochi, cajas de costura, etc.

Estos muñecos son colocados deseando la felicidad de los niños y niñas

Kenji Onodera
Fotógrafo Profesional

Fotos de:
Publicidad
Eventos Sociales
Eventos Corporativos
Product Shots
Sesiones Ejecutivas
Sesiones Familiares
Mascotas
Retoque Digital
y además:

Digitalización y Transferencia

recupera tus recuerdos

55 5503 4469
pentagrafic@pentagrafic.mx

BETA • VHS • COMPACT VHS • MINI DV • 8 MM • SUPER 8 • DIGITAL 8 • NEGATIVOS DE 35 MM • TRANSPARENCIAS DE 35 MM •

RECUPERA TUS RECUERDOS • NO LOS GUARDES POR SIEMPRE, REVIVE LOS MOMENTOS HOY •

RECUPERA TUS RECUERDOS • NO LOS GUARDES POR SIEMPRE, REVIVE LOS MOMENTOS HOY •

Departamento de Cultura
ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.

Te invita a conocer nuestra nueva
Galería Virtual Nikkei
un espacio para el arte, la cultura,
la multimedia, el legado Nikkei
entre Japón y México, dale click a:

https://galeriavirtualnikkei.org.mx

Bienvenidos

GALERÍA VIRTUAL NIKKEI

Tenemos espacios disponibles, si eres parte de la comunidad Nikkei y deseas participar comunícate al mail: boletinamj@hotmail.com

メキシコ便利帳

2022 - 2023 MEXICO BENRICHIO Vol.7

メキシコ日本商工会議所や
日系グロッサリーストアで販売

メキシコ生活の
バイブル

メキシコ近郊への旅特集
ビジネスデータ
メキシコの経済・産業データを分析

CHAPTER 1 ビジネス
CHAPTER 2 生活基本情報
CHAPTER 3 メキシコシティー
CHAPTER 4 グアナフアト・ケレタロ・サンルイスポトシ
CHAPTER 5 アグアスカリエンテス・グアダハラ・モンテレイ

特別インタビュー
プロボクサー
亀田和毅選手

「メキシコ便利帳」に関するお問い合わせ先

Tel +1 (212) 682-9360 www.us-benricho.com
E-mail: habe@us-benricho.com (担当: 阿部)

Y's Publishing Co., Inc.

RESTAURANTE NAGAOKA

De martes a sábado de 13:00 a 22:30 hrs. domingo de 13:00 a 19:30 hrs.

MATRIZ

Arkansas 38 Col. Nápoles, México, D.F.
(a dos cuerdas del WTC)
Tel. 5543-9530
www.nagaoka.com.mx

銀嶺会 花柳流
Ginreikai Hanayagi ryu

銀嶺会代表 木原直子 (師範: 花柳直千衛)
Directora Naoko Kihara (Shihan: Naochie Hanayagi)

Cel/WhatsApp: 55 23599026
Correo: naokokihara@hotmail.com
Facebook: ginreikai_danza_japonesa
Instagram: ginreikai_japanesedance

ASOCIACIÓN MÉXICO JAPONESA, A.C.
社団法人 日墨協会

Este espacio es para ti...
Si estás interesado en anunciarte,
favor de enviar un correo a:

boletin@amj.mx

Shop Narvarte Pre:
Heriberto Frías 438, entre Xola y P. Romero de terreros

Shop Valle Sur:
Ave. Coyoacán 1110, entre Pilares y Tlacoquemécatl

Pedidos: Whatsapp text 55 3027 1771 ó Página de Facebook



MARIS'S PASTRY
PÂTISSERÍA FINA JAPONESA

www.marispastry.mx

BUSQUEMOS UN VERANO DIVERTIDO

¡COMPRA YA!
#MOMENTOSINTEX

今日購入！楽しむチャンスです

TEL. 55 8526 6624 WWW.INTEX.TIENDA

和 WA VIA
MERCADO JAPONÉS

GRUPO MIKASA, NOMBEI, DOKKOI JAPAN, TSUBOMI, TAIRA CHAN and FRIENDS
Dentro del Edificio de la Asociación México Japonesa, Fujiyama 144, Col. Las Águilas, CDMX
HORARIO DE LUNES A SÁBADO 10:00 a 19:00, DOMINGOS 10:00 a 18:00

MIKASA
日本食料品店
SUPER MERCADO

肴家 *Sakanaya*
"いつも新鮮物語"
Pescados y Carnes
Tel.: 5574-4859

Productos japoneses
Comida hecha para llevar
Tel.: 5584-3430, Fax: 5574-0246
e-mail: mikasa@infosel.net.mx

TIENDA H (ache)
Artículos importados de Japón,
platos, regalos, utensilios de cocina
Tel.: 5564-9811

San Luis Potosí 173 Col. Roma
entre Medellín y Monterrey
C.P. 06700 México, D.F.
Horario: Lun-Sáb: 10:00-19:00
Dom: 10:00-16:00

Excelente Oficina y Servicio

弊社はおかげさまで30周年を迎えることができました。
みなさまのご愛顧、ご支援に心よりお礼申し上げます。引き続きみなさまのお役にたてば幸いです。

主な取り扱い製品
複合機、各種プリンター、P.C、
LAN構築等

日本語問い合わせ先
E-Mail: mtanaka@eosmx.com.mx

本店 CIUDAD DE MEXICO (55) 1000-2910
支店 AGUASCALIENTES (449) 971-0505
IRAPUATO (462) 624-3592

AGUASCALIENTES 州地区
GUANAJUATO 州地区

Canon **hp** **Microsoft**
INVENT **CERTIFIED**
Partner

RESTAURANTE
DARUM
M.R.

Cuicuilco
5666 1846
5665 5284

Tiber
5511 7902
5514 5380

Parque Hundido
5611 3171
5611 3831

Satélite
5572 7605
5572 7610

Bosques
5570 0235
5570 2582

40
ANIVERSARIO
1975

宗田 博義 胃腸科・内視鏡科
(日本語どうぞ)

Dr. Jiroyoshi Muneta Kishigami
Gastroenterología y Endoscopia

HOSPITAL ESPAÑOL DE MÉXICO
Av. Ejercito nacional 613 Torre Antonio Fernández, Consultorio 1001
Col. Granada Del. Miguel Hidalgo C.P. 11520 México D.F.
Tel. 5250-7959, 5250-7964, 5203-3224 Fax: 5203-3784
Cel.: 044-55-5101-9334

Aprende japonés con nosotros

Niveles
Básico, Intermedio y avanzado
• Intensivo • Regular • Sabatino

Mártires
Irlandeses 62
Col. Parque
San Andrés
Coyoacán
México, D.F.

Japanese Basico Clave 09PBT00771
acuerdo No.989502-S.E.P.

Teléfonos: 5549 7985 y 5544 2989

創業32年の実績と信頼・メキシコシティの旅行代理店

旅のご用命はビアヘス東洋メヒカーノへ

メキシコシティ本社
TEL. (55) 5584-5410
ventas@viajestoyomex.com
月～金 9～18時 土10～13時 日祝休

モンテレイ支店
TEL. (81) 8344-2501
ventas@viajestoyomex.com
月～金 9～18時 土10～13時 日祝休

カンクン支店
TEL. (99) 8235-3524 / 267-9875
ymiyamoto@viajestoyomex.com

ANA **UNITED**
American Airlines AA.com
AEROMEXICO

●航空券予約販売
●車輜、宿泊、ガイド、観光等、メキシコ
旅行商品・ツアーの手配
●セミナー、イベント、撮影・取材等の
コーディネート
※日本人常時在駐。お気軽にお問合わせ下さい。

Restaurante Japonés
TARO

Rincón Culinario Japonés Desde 1980

Horario:
Lunes Cerrado
Martes-Sábado 13:00-21:30
Domingo 13:00-20:30

Av.Universidad #1861
Col. Oxtopulco
México D.F. C.P. 04318
Tel: 5661-4083/ 4204
WhatsApp 4513-7730 / 6321-8649

restaurantetaro.com

Tienda Yamamoto
山本食料品店

日本食料品・新鮮な野菜、果物、肉、魚

Productos y Alimentos Japoneses

Porfirio Díaz 918-1
Col. Del Valle
CDMX, C.P. 03100
Tel.: (55) 5559-2100
WhatsApp 558504-5047
(日本語で大丈夫ですよ!)

www.yamamoto.tienda

火～土曜日 10時半から5時
日曜日 10時半から3時
月曜日は定休日です。

Martes a Sábado de 10:30 a 17:00 h.
Domingo de 10:30 a 15:00 h.
Los lunes descansamos

OBITUARIO
お悔やみ

Con profunda pena la AMJ comunica
el sensible fallecimiento de

Sra. Idalia Tsuzuki Antonio 9-feb-24
Sr. Sergio Masahide Nakasone Nakama 17-feb-24

DIRECTORIO

Presidente: Yasuhiro Matsumoto
Director/Fotografías/Escritor/Revisión: Kenji Onodera
Traducción al japonés/Revisión : Otoka Moriwaki
Textos/Edición/Fotografías /Revisión/Corrección: Yuko Akachi

Portada: Sakura en la AMJ
Foto: © Yuko Akachi